

A woman with dark hair and bangs, wearing a white sleeveless dress with a draped waist and a cutout back, holding a dark clutch bag. She is standing against a background of a repeating geometric pattern.

2012
2013

revigres®
DESIGN EM CERÂMICA

MINI

CATÁLOGO GERAL • GENERAL CATALOGUE • CATALOGUE GÉNÉRAL • ALLGEMEINER KATALOG • CATÁLOGO GENERAL



Este catálogo – data 2012/Jan – substitui e anula as edições anteriores (ver data referida na contra-capá).
This catalogue – dated 2012/Jan – substitutes and cancels all previous catalogues (date can be found on back cover).
Ce catalogue – en date de 2012/Jan – annule et remplace les éditions précédets (voir date au verso).
Dieser Katalog – Stand 2012/Jan – hebt die Voraufagen auf (bitte Datum auf der Umschlagrückseite beachten).
Este catálogo – fecha 2012/Jan – sustituye y anula las ediciones anteriores (ver fecha indicada en la contraportada).

pág. page page seite página	
	INTRODUÇÃO • INTRODUCTION • INTRODUCTION • EINFÜHRUNG • INTRODUCCIÓN
6	UMA EMPRESA LÍDER • A LEADING COMPANY • UNE ENTREPRISE LEADER • EIN FÜHRENDES UNTERNEHMEN • UNA EMPRESA LÍDER
8	ECO-INOVAÇÃO PARA UM FUTURO SUSTENTÁVEL • ECO-INNOVATION FOR A SUSTAINABLE FUTURE • ECO-INNOVATION POUR UN FUTUR DURABLE ÖKO-INNOVATION FÜR EINE NACHHALTIGE ZUKUNFT • ECOINNOVACIÓN PARA UN FUTURO SOSTENIBLE
10	O SEU BEM-ESTAR É NOSSA RESPONSABILIDADE • YOUR WELL-BEING IS OUR RESPONSIBILITY • NOUS SOMMES RESPONSABLES DE VOTRE BIEN-ÊTRE IHR WOHLBEFINDEN IST UNSERE VERANTWORTUNG • SU BIENESTAR, NUESTRA RESPONSABILIDAD
12	O SEU RECONHECIMENTO É A MEDIDA DO NOSSO SUCESSO • YOUR RECOGNITION IS THE BENCHMARKOF OUR SUCCESS • VOTRE BIEN ÊTRE EST DE NOTRE RESPONSABILITÉ IHRE ANERKENNUNG IST DAS MASS UNSERES ERFOLGES • SU RECONOCIMIENTO ES LA MEDIDA DE NUESTRO ÉXITO
14	COLEÇÕES DE DESIGN • DESIGN COLLECTIONS • DESIGN DE COLLECTIONS • KOLLEKTIONEN UND DESIGN • COLECCIONES DE DISEÑO
	COLEÇÕES • COLLECTIONS • COLLECTIONS • KOLLEKTIONEN • COLECCIONES
17	COLEÇÕES DE AUTOR • AUTHOR’S COLLECTIONS • COLLECTIONS D´AUTEUR • AUTORENKOLLEKTIONEN • COLECCIONES DE AUTOR
18	TRAÇOS DE MESTRE • STROKES OF GENIUS
24	FASHION-CERAMIC
34	ART
40	ATITUDES
48	PRÊMIOS DE DESIGN • DESIGN AWARDS
55	30x90
91	30x60
161	30x45
195	20x40
217	20x20
232	PALETA DE BRANCOS . PALETTE OF WHITES . LA PALETTE DES BLANCS . PALETTE VON WEIßEN . PALETA DE BLANCOS
235	WOOD
249	URBAN
257	STONES
263	RUSTICS
282	RODAPÉS • ROUND TOP BULLNOSES • PLINTHES À BORD ARRONDI • SOCKELLEISTEN • RODAPIES
285	DECORADOS, LISTELOS E BARRAS • DECORS, LISTELS AND BARS • DÉCORS, LISTELS ET BANDES DEKORFLIESEN, BORDÜREN UND LISTEN • DECORADOS, LISTELES Y BARRAS
293	ÍNDICE REMISSIVO • REMISSIVE INDEX • INDEX ALPHABÉTIQUE • ALPHABETISCHES INHALTSVERZEICHNIS • ÍNDICE DE MATERIAS
294	INFORMAÇÕES ÚTEIS • USEFUL INFORMATION • INFORMATIONS UTILES • WICHTIGE INFORMATIONEN • INFORMACIÓN ÚTIL
296	ASSENTAMENTO E MANUTENÇÃO • TILE LAYING AND MAINTENANCE
298	POSE ET ENTRETIEN • VERLEGUNG UND PFLEGE • ASENTAMIENTO Y MANTENIMIENTO
301	ÍCONES • ICONS • ICÔNES • SYMBOLES • ICONOS
301	NOTAS • NOTES • NOTES • ANMERKUNGEN • NOTAS
301	ACABAMENTO • FINISH • FINITION • VERARBITUNG • ACABADO
303	CALIBRE • KALIBRIERTES • CALIBRE
304	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS • TECHNICAL CHARACTERISTICS
305	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES • TECHNISCHE DATEN • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
306	EMBALAGENS E PESOS • PACKING LIST AND WEIGHTS • EMBALLAGES ET POIDS • VERPACKUNGEN UND GEWICHTE • EMBALAJES Y PESOS
307	CERTIFICADOS • CERTIFICATES • CERTIFICATS • ZERTIFIKATE • CERTIFICADOS
308	SISTEMA 3D • 3D SYSTEM • SYSTÈME 3D • 3D SYSTEM • SISTEMA 3D


Ao seleccionar o produto pretendido, recomendamos a consulta da página 301.
Please refer to page 301 when deciding on a product.
Pour choisir le produit souhaité, nous vous conseillons de consulter la page 301.
Bitte schaven Sie auf Seite 301, wenn Sie sich für ein Produkt entschieden haben.
Al seleccionar el producto deseado, le recomendamos que consulte la página 301.


	FORMATO . SIZE . FORMAT . NENNMAß . FORMATO												
COLEÇÕES COLLECTIONS COLLECTIONS KOLLEKTIONEN COLECCIONES	30 x 90	30 x 60	30 x 45	20 x 40	20 x 20	45 x 45	30 x 30	33 x 33	33 x 50	16,5x50	15 x 60	10 x 60	PÁGINA: PAGE: PAGE: SEITE: PÁGINA:
Abóbada													273
Alivewhite													96, 202, 203, 233
Angora													64, 65, 66, 67, 95, 232
Arena													132, 134, 135, 254
Areosa													280, 281
Aroma													180, 181, 182, 183, 232
Atalja													208, 209
Atrium													274
Avintes													192, 193
Azul Mood													196, 202, 203, 252
Azulão													163, 222, 252
Batik													146, 147, 148, 149
Bonzai													74, 75
Branco Mate													57, 62, 63, 92, 94, 98, 100, 101, 162, 176, 177, 198, 199, 252, 232
Branco Oriente													50, 52, 60, 60, 96, 97, 102, 103, 168, 176, 178, 196, 197, 222, 224, 232
Calacatta													82, 83, 259
Câmbala													236, 237
Cement													132, 133, 134, 135
Chain													140, 142
Champanhe													80, 94, 104, 106, 108, 109, 140, 222, 225, 252
Champanhe Brilho													36, 44, 80, 81, 104, 105, 200, 222, 225, 226, 232
Champanhe Mate													106, 107, 108, 200, 201, 226, 227, 232
Clorofila													222, 223
Cocktail													218, 219, 220, 221
Comfort													204, 205, 206, 207, 209
Coolazul													202, 203
Cosmos													63, 110, 111, 112, 113, 248
Cotto África													228, 229, 271
Cotton													122, 123, 124, 125, 253
Ébano													244, 245
Edicer Alfama													276, 277
Edicer Algarve													269
Edicer Alpedrinha													276
Edicer Alvão													192, 193, 214, 215, 259
Edicer Amazonas													242
Edicer Atlantis													191, 258
Edicer Conimbriga													278
Edicer Hórus													213
Edicer Lima													230, 268
Edicer Mileto													190, 261
Edicer Minho													278
Edicer Mira													267
Edicer Monsaraz													158, 266
Edicer Mouraria													276
Edicer Musa													214, 264


FORMATO . SIZE . FORMAT . NENNMAß . FORMATO														PÁGINA: PAGE: PAGE: PÁGINA:
COLEÇÕES														
COLLECTIONS														
KOLLEKTIONEN														
COLECCIONES														
	30 x 90	30 x 60	30 x 45	20 x 40	20 x 20	45 x 45	30 x 30	33 x 33	33 x 50	16,5x50	15 x 60	10 x 60		
Edicer Pedralva													278, 279	
Edicer Reno													242	
Edicer Serpa													231, 270	
Edicer Títan													215	
Edicer Verona													188, 189, 261	
Elegance													200, 204, 207, 208, 247	
Essência													180, 181, 183, 246	
Faia													242, 243	
Faial													210, 211	
Fashion													57, 60, 62, 66, 71, 92, 96, 98, 99, 102, 103, 104, 108, 123, 132, 162, 163, 171, 176, 177, 178, 198, 202, 218, 222, 251	
Flora													69, 76, 114, 115, 172, 174, 175, 247	
Fontana													275	
Fontela													228, 229	
Forest													76, 77, 78, 79, 232	
Fórum													272	
Funchal													210, 211, 258	
Gris Mate													198, 199	
Icewhite													132, 133, 232	
illusion													162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 176, 178	
Invicta													57, 59, 92, 93, 233	
Kami													150, 151, 152, 153	
Lacre													56, 62, 92, 98	
Lamé													118, 119, 120, 121, 232	
Lapa													279	
Laranja													222, 224, 225	
Lorvão													230, 231	
Marfim													54, 56, 90, 92, 93, 233	
Metal													130, 131	
Motion													184, 185, 186, 187	
Montreal													144, 145	
Mystic													95, 110, 111, 112, 113, 233	
New Look													162	
Nogueira													242, 243	
Oásis													114, 115, 116, 117, 171, 172, 173, 174, 175, 233	
Off-Grey													28, 138, 139	
Off-White													28, 32, 138, 139, 233	
Olimpus													191	
Park													105, 155, 237, 239, 240, 241	
Penha													278	
Perlino													88, 89, 156, 157, 259	
Pérola													22, 222, 233	
Polis													190	
Preto													56, 59, 60, 61, 62, 92, 94, 95, 96, 102	
Rainbow													68, 69, 70, 71, 72, 73, 233	
Relaxwhite													204, 205, 206, 232	

FORMATO . SIZE . FORMAT . NENNMAß . FORMATO														PÁGINA: PAGE: PAGE: PÁGINA:
COLEÇÕES														
COLLECTIONS														
KOLLEKTIONEN														
COLECCIONES														
	30 x 90	30 x 60	30 x 45	20 x 40	20 x 20	45 x 45	30 x 30	33 x 33	33 x 50	16,5x50	15 x 60	10 x 60		
Ritual													77, 275	
Roberval													144, 145, 260	
Roma													188, 189	
Rupestre													267	
Sensation													126, 127, 128, 129, 232	
Silves													158, 213, 261	
Sines													158, 159, 212	
Sol													222, 223	
Spark													118, 120, 126, 253	
Sucupira													242, 243	
Teca													157	
Tessile													146, 147, 148, 149, 255	
Tijoleira													226, 265	
Tijolo Grande													273	
Travertino Brilho													86, 87, 156	
Travertino Mate													86, 87, 156, 259	
Turquesa													222, 223, 224	
Urze													212, 264	
Valverde													140, 141, 142, 143, 184, 185, 186, 187, 260	
Venato													84, 85, 154, 155, 259	
Zettai													74, 255	

Este catálogo geral apresenta 3 tipologias de produtos: This general catalogue includes 3 types of products: Ce catalogue général présente 3 typologies de produits: Dieser Gesamtkatalog umfasst 3 Produkttypen: Este catálogo general presenta 3 tipologías de productos:

- 

Revestimentos Cerâmicos Vidrados
Glazed Wall Tiles
Revêtements céramiques vitrifiés
Polierten Wandfliesen
Revestimientos Cerámicos Vidriados
- 

Revestimentos e Pavimentos em Grés Porcelânico Esmaltado
Glazed Porcelain Wall and Floor Tiles
Revêtements muraux et de sol en grès porcelainé émaillé
Polierte Porzellan Wand- und Bodenfliesen
Revestimientos y Pavimentos en Gres Porcelánico Esmaltado
- 

Revestimentos e Pavimentos em Grés Porcelânico Técnico
Full Body Porcelain Wall/Floor Tiles
Revêtements muraux et de sol en grès porcelainé pleine masse
Einige Vollkörper – Porzellan – Bodenfliesen
Revestimientos y Pavimentos en Gres Porcelánico Técnico



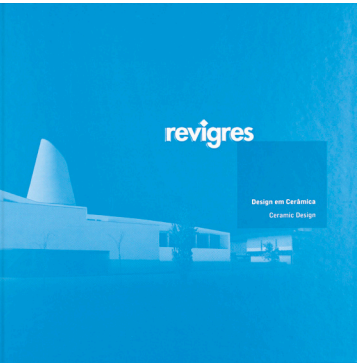
ÁLVARO SIZA VIEIRA
arquiteto . architect
architecte . architektem . arquitecto



Showroom de Águeda
Águeda Showroom
Salle d'exposition d'Águeda
Ausstellungsraum in Águeda
Showroom de Águeda.



Showroom de Lisboa
Lisbon Showroom
Salle d'exposition de Lisbonne
Ausstellungsraum in Lissabon
Showroom de Lisboa.



Livro Institucional Revigrés
Revigrés Institutional Book
Livre institutionnel Revigrés
Revigrés Firmenporträt
Libro Institucional Revigrés.

UMA EMPRESA LÍDER

A Revigrés produz revestimentos cerâmicos vidrados em pasta branca e revestimentos/pavimentos em grés porcelânico, ocupando uma posição de liderança no setor cerâmico.

Explorar novas soluções para antecipar exigências de estética e de bem-estar emergentes e, simultaneamente, dar resposta à consciência responsável dos consumidores e às estratégias ambientais para a construção sustentável, são os nossos desafios.

A LEADING COMPANY

Revigrés produces glazed ceramic in white body and porcelain wall/floor tiles and holds a leading position in the ceramic tile market.

Exploring new solutions of staying ahead of emerging demands for aesthetics and well-being and, at the same time, responding to consumers' conscientious awareness and environmentally sustainable construction strategies, are our challenges.

EIN FÜHRENDES UNTERNEHMEN

Revigrés produziert polierte Keramik mit weißem Körper und Porzellan Boden – und Wandfliesen. Revigrés hat eine führende Position im Keramik Fliesen Markt.

Unsere Herausforderungen bestehen in der Erforschung neuer Ideen und Wege, den Anforderungen an Ästhetik und Wohlbefinden gerecht zu werden und in dem Anspruch, gleichzeitig dem Verantwortungsbewusstsein der Kunden und den Umweltstrategien für Nachhaltigkeit am Bau zu genügen.

UNE ENTREPRISE LEADER

La société Revigrés produit des revêtements céramiques vitrifiés et des revêtements muraux/sol en grès porcelainé et occupe une position de leader sur le marché de la céramique.

Nos défis consistent à exploiter de nouvelles solutions pour anticiper les exigences esthétiques et de bien-être émergentes et à répondre simultanément à la conscience responsable des consommateurs et aux stratégies environnementales pour assurer une construction durable.

UNA EMPRESA LÍDER

Revigrés produce revestimientos cerámicos vidriados en pasta blanca y revestimientos/pavimentos en gres porcelánico, ocupando una posición de liderazgo en el sector cerámico.

Explorar nuevas soluciones para anticiparse a las exigencias de estética y de bienestar emergentes y, al mismo tiempo, dar respuesta a la conciencia responsable de los consumidores y a las estrategias ambientales para la construcción sostenible, son nuestros desafíos

Fachada principal da Revigrés. Edifício Comercial: Projeto do Arq. Álvaro Siza
A frontal view of Revigrés' office. Commercial building – a project by architect Álvaro Siza
Façade principale de Revigrés. Edifice commercial: Project de l'architecte Álvaro Siza
Frontansicht der Niederlassung von Revigrés. Bürogebäude, Entwurf des Architekten Álvaro Siza
Fachada principal de Revigrés. Edifício comercial: Proyecto del Arq. Álvaro Siza Vieira

ECO-INOVAÇÃO
PARA UM FUTURO SUSTENTÁVEL

Optar por um estilo de vida sustentável permite-nos participar ativamente na construção de um futuro mais promissor para todos. Reduzir o impacto das nossas escolhas no planeta, sem abdicar do conforto, do design e da qualidade é uma tendência que conquista relevância todos os dias.

Com estas preocupações, a Revigrés implementou uma Política Ambiental estruturada, que assume como parte integrante dos seus valores institucionais, e certificou o Sistema de Gestão Ambiental, de acordo com o referencial normativo NP EN ISO 14001:2004.

Este posicionamento tem vindo a manifestar-se, cada vez mais, na gestão racional dos consumos de materiais e energia e na redução de emissões (sólidas, líquidas ou gasosas) que suportam a concepção e desenvolvimento do produto e o planeamento das atividades produtivas e de prestação de serviços.

Criamos melhor ambiente, dentro e fora de casa.

O COMPROMISSO COM A QUALIDADE TOTAL E O AMBIENTE É SUSTENTADO PELOS SEGUINTES FACTOS:

Atribuição do Certificado de Qualidade, em 1995, segundo as normas NP EN ISO 9002. A Revigrés é a 1ª empresa certificada do setor de pavimentos e revestimentos cerâmicos no âmbito do Sistema de Gestão da Qualidade (actualmente: NP EN ISO 9001:2008).

Desenvolvimento do projeto “Ardósia”, viabilizando a reciclagem dos pós e lamas em materiais cerâmicos.

Certificação pela Sociedade Ponto Verde – Sociedade Gestora de Resíduos de embalagens, pela adesão ao Sistema Integrado de Gestão de Resíduos de Embalagens.

Declaração de Conformidade com a norma EN 14411:2003, Pavimentos e revestimentos Cerâmicos: Definições, Classificação, Características e Marcação, adquirindo a Marcação CE.

Distinção por “boas práticas de responsabilidade climática”, pela Euronatura – Centro para o Direito Ambiental e Desenvolvimento Sustentado.

Declaração de Isenção Registro REACH, certificando que os produtos Revigrés não contêm substâncias sujeitas a codificação.

Certificação do Sistema de Gestão Ambiental da APCER, em conformidade com a norma de referência NP EN ISO 14001:2004.

Lançamento do produto EcoTECH, que integra 90% de materiais reciclados - desenvolvido no âmbito do projeto europeu InEDIC, Inovação e Ecodesign para a Indústria Cerâmica, do qual é empresa parceira.

Distinguida nos European Business Awards for the Environment - Prémios de Inovação para a Sustentabilidade.

Empresa Eficiente na 1ª edição dos Prémios Energy Efficiency Awards Portugal 2010, no âmbito do estudo do Barómetro da Eficiência Energética.

ECO-INNOVATION
FOR A SUSTAINABLE FUTURE

Choosing a sustainable lifestyle allows us to be proactively involved in building a more promising future for everyone. Reducing the impact of our choices on the planet – without sacrificing comfort, design and quality – is a trend that is gaining relevance every day.

With these concerns in mind, Revigrés has implemented a structured Environmental Policy as integral part of its corporate values and has certified its Environmental Management System according to the reference standard NP EN ISO 14001:2004.

The result is a rational management of both material and energy consumption, together with reduced emissions (solid, liquid and gas), that supports product development, design, production and service planning.

We create a better environment, both inside and outside home.

OUR COMMITMENT TO TOTAL QUALITY AND THE ENVIRONMENT IS DEMONSTRATED BY THE FOLLOWING:

Company awarded NP EN ISO 9002 standard quality certificate by the IPQ – Instituto Português da Qualidade (Portuguese Quality Institute) in 1995. Revigrés is the first company in the ceramic wall and floor tile sector to be certified for its quality management system (now: EP EN ISO 9001:2008).

Development of the “Slate” project, allowing the recycling of powders and residues into ceramic materials.

Certification from Sociedade Ponto Verde - Sociedade Gestora de Resíduos de Embalagens for its use of the Integrated Packaging Waste Management System.

Declaration of Conformity with the standard EN 14411:2003, Ceramic Tiles: Definitions, Classification, Characteristics and Marking, acquiring the CE mark.

Distinguished for best practices in climate responsibility by the Euronatura - Centre for Environmental Law and Sustainable Development.

Declaration of Exemption from REACH Registration, certifying that Revigrés products do not contain substances subject to coding.

Environmental Management System certification from the Portuguese Certification Association (APCER), in accordance with the reference standard NP EN ISO 14001:2004.

Revigrés presents the EcoTECH product, which integrates 90% of recycled materials - developed in the context of the European project InEDIC, Innovation and Ecodesign for the Ceramics Industry of which it is a partner company.

Distinguished by the European Business Awards for the Environment.

Efficient Company in the 1st edition of the Energy Efficiency Awards Portugal 2010 – in the scope of the Energy Efficiency Barometer.

ECO-INNOVATION
POUR UN FUTUR DURABLE

Le choix d’un style de vie durable nous permet de participer de façon active à la construction d’un futur plus prometteur pour tous. Pouvoir réduire l’impact de nos choix sur la planète, sans toutefois abdiquer du confort, du design et de la qualité, est une tendance qui s’accroît chaque jour.

C’est dans ce souci que Revigrés a mis en place une politique environnementale structurée qu’elle assume comme partie intégrante de ses valeurs institutionnelles et a fait certifier son Système de gestion environnementale conformément à la norme de référence NP EN ISO 14001:2004.

Ce positionnement se manifeste de façon de plus en plus marquée dans la gestion rationnelle de la consommation des matériaux et de l’énergie et dans la prévention de la production d’émissions (solides, liquides ou gazeuses) qui soutient la conception et le développement du produit, ainsi que la planification des activités productives et de prestations de services.

Nous créons un environnement meilleur à l’intérieur et à l’extérieur de la maison.

L’ENGAGEMENT EN MATIÈRE DE QUALITÉ TOTALE ET D’ENVIRONNEMENT DURABLE EST SOUTENU PAR LES FAITS SUIVANTS :

Attribution du certificat de qualité selon les normes NP EN ISO 9002, par l’Institut portugais de la qualité. Revigrés est la 1ère entreprise certifiée du secteur céramique dans le cadre du Système de gestion de la qualité (aujourd’hui: EP EN ISO 9001:2008).

Développement du projet “Ardósia”, qui permet le recyclage des poussières et des boues en matériaux céramiques.

Certification par la Société Ponto Verde – Société gestionnaire des déchets d’emballages pour l’adhésion au système intégré de gestion de déchets d’emballages.

Déclaration de conformité avec la norme EN 14411:2003 pour les revêtements de sol et les revêtements céramiques : définitions, classification, caractéristiques et marquage, acquérant le marquage CE.

Distinction pour les bonnes pratiques de responsabilité climatique, par Euronatura – Centre pour le droit environnemental et le développement durable.

Déclaration d’exemption de l’enregistrement REACH, certifiant que les produits Revigrés ne contiennent pas de substances sujettes à codification.

Certification du Système de gestion environnementale par l’APCER, en conformité avec la norme de référence NP EN ISO 14001:2004.

Revigrés présente le produit EcoTECH, qui intègre 90% de matériaux recyclés - développé dans le cadre du projet européen InEDIC, Innovation et éco-design pour l’industrie céramique, dont elle est une entreprise partenaire.

Distinction obtenue dans les European Business Awards for the Environment – Prix d’Innovation décerné aux entreprises qui défendent le Développement Durable.

Entreprise Performante mention obtenue dans la 1ère édition des Prix Energy Efficiency Awards Portugal 2010 – dans le cadre de l’étude sur le Baromètre de l’Efficacité Énergétique.

ÖKO-INNOVATION
FÜR EINE NACHHALTIGE ZUKUNFT

Die Entscheidung für einen nachhaltigen Lebensstil erlaubt uns allen, aktiv an der Gestaltung einer aussichtsreicheren Zukunft mitzuwirken. Die Auswirkungen unserer Entscheidungen auf den Planeten Erde ohne Verzicht auf Komfort, Design und Qualität weitgehend zu reduzieren ist eine Tendenz, die täglich an Bedeutung gewinnt.

Aufgrund dieser Anliegen, die zum festen Bestandteil der Firmenwerte geworden sind, hat Revigrés eine strukturierte Umweltpolitik entwickelt und das Umweltmanagementsystem zertifiziert in Übereinstimmung mit den Referenznormen NP EN ISO 14001:2004.

Unsere Haltung zeigt sich zunehmend im rationalen Material- und Energiemanagement, verbunden mit der Vermeidung von Emissionen (feste, flüssige oder gasförmige), Kriterien, auf denen die Planung und Entwicklung eines Produkts, dessen Herstellung und Leistung basieren.

Wir schaffen eine bessere Umwelt sowohl drinnen als auch draußen.

UNSER KOMPROMISS GEGENÜBER VOLLSTÄNDIGER QUALITÄT UND UMWELT WIRD DURCH DIE FOLGENDEN TATSACHEN BELEGT:

Verleihung des Qualitätszertifikats durch das nationale Institut für Qualitätssicherung (Instituto Português da Qualidade) im Jahre 1995 nach der Norm NP EN ISO 9002. Revigrés ist das erste im Rahmen der Qualitätssicherungssysteme zertifizierte Unternehmen auf dem Sektor der keramischen Fliesen und Platten (jetzt: EP EN ISO 9001:2008).

Entwicklung des Projekts “Ardósia”, durch das die Wiederverwertung von Stäuben und Schlämmen bei keramischen Materialien ermöglicht wird.

Zertifizierung durch die Gesellschaft Grüner Punkt, “Sociedade Ponto Verde – Gesellschaft für Verpackungsabfallmanagement” durch Aufnahme in das integrierte Management für Verpackungsabfälle.

Konformitätserklärung mit EN 14411:2003 keramische Platten und Fliesen: Definitionen, Klassifizierung, Merkmale und Kennzeichnung, Zuerkennung der CE-Kennzeichnung

Auszeichnung für “vorbildliche Praktiken bei klimatisch verantwortlichem Handeln” durch Euronatura - Zentrum für Umweltrecht und nachhaltige Entwicklung

Befreiung von der Registrierungspflicht nach REACH, wonach Revigrés-Produkte keine registrierungspflichtigen Stoffe enthalten.

Verleihung des Zertifikats für Umweltmanagement der APCER als Ausdruck der Konformität mit der Referenznorm NP EN ISO 14001:2004.

Die Revigrés präsentiert das Produkt EcoTECH – das 90% der recycelten Materialien enthält - entwickelt im Rahmen des europäischen Projekts InEDIC- Innovation und Öko-Design für die Keramik-Industrie.

Ausgezeichnet mit den Business Awards for the Environment – Prämien für Innovation im Rahmen der Nachhaltigkeit.

Empresa Eficiente [Effiziente Firma] in der ersten Ausgabe der Prämien Energy Efficiency Awards Portugal 2010 - im Rahmen der Barometer-Studie zur energetischen Effizienz.

ECOINNOVACIÓN PARA
UN FUTURO SOSTENIBLE

Optar por un estilo de vida sostenible nos permite participar activamente en la construcción de un futuro más prometedor para todos. Poder reducir el impacto ambiental sobre el planeta a causa de nuestros hábitos, sin renunciar al confort, al diseño o a la calidad es una tendencia que gana fuerza todos los días.

Com estas preocupaciones, Revigrés ha implementado una política ambiental estructurada que assume como parte integrante de sus valores institucionales y ha certificado su Sistema de Gestión Ambiental conforme el referencial normativo NP EN ISO 14001: 2004.

Todo eso se traduce en una gestión racional de los consumos de materiales y de la energía y en la prevención de emisiones (sólidas, líquidas o gaseosas) que son la base del diseño y del desarrollo de nuestros productos, así como de la planificación de nuestras actividades de producción y prestación de servicios.

Creamos un ambiente mejor, dentro y fuera de casa.

EL COMPROMISO CON LA CALIDAD TOTAL Y EL MEDIO AMBIENTE ESTÁ APOYADO POR LOS SIGUIENTES HECHOS:

Obtención del Certificado de Calidad, en 1995, según las normas NP EN ISO 9002, por el Instituto Português de Calidad. Revigrés es la primera empresa del sector de pavimentos y revestimientos cerámicos con Calidad Certificada en el ámbito del Sistema de Gestión de la Calidad (ahora: EP EN ISO 9001:2008).

Desarrollo del proyecto “Ardósia”, que hace viable el reciclaje de polvos y lodos en materiales cerámicos.

Certificado por la Sociedad Ponto Verde – Sociedad Gestora de Resíduos de Embalajes, mediante la adhesión al Sistema Integrado de Gestión de Resíduos de Embalajes.

Declaración de Conformidad con la norma EN 14411:2003, Pavimentos y Revestimientos Cerámicos: definición, clasificación, características y etiquetado, con la obtención de la distinción CE.

Distinción por “buenas prácticas de responsabilidad climática”, concedida por Euronatura – Centro de Derecho Ambiental y Desarrollo Sostenible.

Declaración de Exención de Registro REACH, certificando que los productos Revigrés no contienen sustancias sujetas a codificación.

Certificación del Sistema de Gestión Ambiental de APCER, de acuerdo con la norma de referencia NP EN ISO 14001:2004.

Lanzamiento del producto EcoTECH, que contiene un 90% de materiales reciclados, desarrollado en el ámbito del proyecto europeo InEDIC, Inovação e Ecodesign para a Indústria Cerâmica, del qual empresa asociada.

Distinguida en los European Business Awards for the Environment, Premios de Innovación a la Sostenibilidad.

Empresa Eficiente en la 1ª edición de los Premios Energy Efficiency Awards Portugal 2010, en el ámbito del estudio del Barómetro de la Eficiencia Energética.



O SEU BEM-ESTAR É NOSSA RESPONSABILIDADE

Certificação: A Revigrés é a primeira empresa do setor cerâmico certificada pelo Sistema de Gestão da Responsabilidade Social – NP 4469-1:2008, reforçando a inclusão da componente social na sua estratégia.

Sustentabilidade e Bem-estar: No âmbito dos desafios do desenvolvimento sustentável, adotámos um conjunto de práticas socialmente responsáveis tendo em vista contribuir para a sociedade e maximizar os impactos positivos da empresa.

Prossequimos uma política de preservação dos recursos, respeito pela diversidade e redução das desigualdades sociais, contribuindo para a melhoria das condições de vida das gerações atuais e futuras. Queremos continuar a ser um agente de mudança, de diferenciação e inovação. Assim, integramos estas preocupações nos valores institucionais da empresa e numa política social e ambiental apoiada no investimento em inovação e num comportamento eco-eficiente. Criamos, promovemos e participamos em atividades que possam contribuir para o desenvolvimento das diversas áreas sociais.

Ética e compromisso: Agimos com base em princípios de ética, qualidade e geração de valor. Criámos um código de ética e normas de conduta que comprometem os nossos públicos (internos e externos) nas suas relações com a empresa. No respeito pelas bases gerais, operacionais e específicas da responsabilidade social, promovemos o envolvimento das partes interessadas numa comunicação contínua e recíproca sobre as questões ambientais e de responsabilidade social decorrentes das atividades da empresa.

Melhoria contínua: Desenvolvemos e implementamos procedimentos de avaliação do nosso sistema de gestão integrado de qualidade, ambiente e responsabilidade social, bem como dos indicadores de desempenho. O resultado permite-nos rever objetivos e metas, com vantagens diretas sobre o negócio e a competitividade a longo prazo, num contexto de compromisso com a melhoria contínua.

YOUR WELL-BEING IS OUR RESPONSIBILITY

Certification: Revigrés is the first company in the ceramic sector to be certified by the Social Accountability Management System – NP 4469-1:2008, thereby enhancing the inclusion of the social component in its strategy.

Sustainability and Well-being: In the context of the challenges of sustainable development, we have adopted a series of socially responsible practices with a view to making a positive contribution to society and maximising the positive impacts of the company.

Hence, the company strives to preserve resources, to respect diversity and to promote a reduction in social inequality, resulting in an improvement in the lifestyles of present and future generations. We believe Revigrés should act as an agent of change, differentiation and innovation. In this way, we will integrate these concerns in the institutional values of the company and a social and environmental policy based on investment in innovation and on eco-efficient behaviour. We have created, promoted and taken part in activities which may contribute to the development of various social areas.

Ethics and commitment: Revigrés acts on the basis of the internal code of ethics and has established standards of conduct which reflect the main traits and which contribute, in line with the system of values and principal ethics, to the fulfilment of the company’s mission. We thereby commit our audiences (internal and external) to compliance with the general, operational and specific principles of social accountability. We also promote the involvement of interested parties in these objectives by means of sharing experiences in a continuous and reciprocal process whereby we strive to provide information in relation to issues concerning the environment and social accountability arising from the activities carried out by the company.

Continuous improvement: Revigrés has also undertaken to develop and implement procedures for the assessment of the efficacy of its Integrated Management System for Quality, Environment and Social Accountability, in addition to performance indicators. The result enables us to review objectives and goals with direct advantages on the business and competitiveness in the long-term in the context of commitment to continuous improvement.

VOTRE BIEN ÊTRE EST DE NOTRE RESPONSABILITÉ

Certification: Revigrés est la première entreprise du secteur céramique dont le système de gestion de la responsabilité sociale est certifiée – NP 4469-1:2008. Elle renforce ainsi l’intégration de la composante sociale dans sa stratégie.

Durabilité et Bien Être: Dans le contexte des défis du développement durable, nous avons adopté un ensemble de pratiques socialement responsables visant à contribuer d’une forme positive à la société et à maximiser les impacts positifs de l’entreprise.

Nous suivons une politique de préservation des ressources, de respect de la diversité et de réduction des inégalités sociales. Nous contribuons ainsi à l’amélioration des conditions de vies des générations actuelles et futures. Nous voulons continuer à être un acteur du changement, de la différenciation et de l’innovation. Nous intégrons donc ces préoccupations dans les valeurs institutionnelles de l’entreprise et dans une politique sociale et environnementale, se basant sur l’investissement dans l’innovation et dans un comportement éco-efficace. Nous créons, promovons et participons à des activités qui peuvent contribuer au développement des divers domaines sociaux.

Éthique et engagement: Nous agissons sur la base de principes d’éthique, de qualité et de création de valeur. Nous avons donc créé un code d’éthique et des normes de conduite qui engagent nos partenaires (internes et externes) au cours de leurs relations avec l’entreprise. En respectant les principes généraux, opérationnels et spécifiques de la responsabilité sociale, nous encourageons les parties intéressées à communiquer d’une forme continue et réciproque sur les questions de l’environnement et de la responsabilité sociale qui résultent des activités de l’entreprise.

Amélioration continue: Nous avons développé et mis en place des procédures d’évaluation de notre système de gestion intégrée de la qualité, de l’environnement et de la responsabilité sociale, ainsi que des indicateurs de performance. Ceci nous permet de réviser les objectifs et les finalités, tout en ayant des bénéfices directs sur l’activité et la compétitivité à long terme, en s’inscrivant dans le cadre d’un engagement d’amélioration continue.

IHR WOHLBEFINDEN IST UNSERE VERANTWORTUNG

Zulassung: Die Revigrés ist das erste Unternehmen des Keramiksektors, das durch das System für Soziale Verantwortung - NP 4469-1:2008 zertifiziert wurde. Damit verstärkt das Unternehmen die Einbindung der sozialen Komponente in ihre Strategie.

Umweltverträglichkeit und wohlbefinden: Im Zusammenhang mit den Herausforderungen der nachhaltigen Entwicklung haben wir einige sozial verantwortlichen Praktiken entwickelt mit dem Ziel, positiv zur Gesellschaft beizutragen und die positiven Einflüsse des Unternehmens zu maximieren.

Wir verfolgen eine Politik, welche die Erhaltung der Ressourcen und der Diversität und die Reduzierung der sozialen Ungleichheiten verfolgt und zur Verbesserung der Lebensbedingungen der aktuellen und kommenden Generationen beitragen möchte. Wir möchten weiterhin ein Unternehmen sein, das Änderung, Differenzierung und Innovation fördert. Somit integrieren wir diese Ziele in die Werte des Unternehmens und in eine soziale und Umweltpolitik, unterstützt durch die Investition in Innovation und ein umwelteffizientes Verhalten. Wir kreieren, fördern und nehmen an Aktivitäten teil, die zur Entwicklung der verschiedenen sozialen Bereiche betragen können.

Ethik und verpflichtung: Wir agieren auf Basis ethischer Prinzipien, Qualität und dem Erzeugen von Werten. Daher haben wir einen ethischen Code und Verhaltensnormen entwickelt, die unser Publikum (intern und extern) und seine Beziehungen mit dem Unternehmen betreffen. Unter Einhaltung der allgemeinen, operationalen und spezifischen Grundlagen der sozialen Verantwortung fördern wir den Einbezug der beteiligten Parteien in eine kontinuierliche und reziproke Kommunikation zu Themen im Rahmen der Verantwortung der Umwelt gegenüber und der sozialen Verantwortung, die sich aus den Aktivitäten des Unternehmens ergeben.

Verbesserung und fortschritt: Wir entwickeln und implementieren Verfahren zur Bewertung unseres integrierten Verwaltungssystems bezüglich der Qualität, der Umwelt und sozialen Verantwortung sowie der Leistungsindikatoren. Das Ergebnis ermöglicht es uns, im Zusammenhang mit unserer Verpflichtung zur ständigen Verbesserung Ziele und Meilensteine zu überprüfen mit direkten und langfristigen Vorteilen für das Geschäft und die Konkurrenzfähigkeit.

SU BIENESTAR, NUESTRA RESPONSABILIDAD

Certificación: Revigrés es la primera empresa del sector de los pavimentos y los revestimientos cerámicos con certificación por su Sistema de Gestión de Responsabilidad Social, NP 4469 de APCER, reforzando así la inclusión del componente social en su estrategia.

Sostenibilidad y Bienestar: Dentro del contexto del desarrollo sostenible, llevamos a cabo un conjunto de prácticas socialmente responsables destinadas a contribuir positivamente a la sociedad y a maximizar los impactos positivos de la empresa.

Contamos con una política que busca preservar los recursos ambientales y culturales, respetar la diversidad y promover la reducción de las desigualdades sociales, contribuyendo a la mejora de la vida de las generaciones actuales y futuras. Consideramos que Revigrés debe ser un agente de cambio, diferenciación e innovación. Con ello, Revigrés consigue combinar los valores institucionales de la empresa con una política social y medioambiental, basándose en la innovación y en un comportamiento ecoeficiente. Creamos, promovemos y participamos de actividades que puedan contribuir al desarrollo en las diversas áreas sociales.

Ética y compromiso: Revigrés se basa en los principios de la ética, la calidad y la generación de valor. Por ello, hemos creado un código ético y unas normas de conducta que comprometen a nuestro público (interno y externo) en sus relaciones con la empresa, respetando a la vez los principios generales, operacionales y específicos de responsabilidad social. Fomentamos así el una comunicación continua y recíproca entre las partes interesadas sobre cuestiones ambientales y de responsabilidad social, derivadas de las actividades desarrolladas por la empresa.

Mejora permanente: Desarrollamos e implementamos procedimientos de evaluación de nuestro sistema de gestión integrado de calidad, medio ambiente y responsabilidad social, así como de los indicadores de desarrollo. El resultado nos permite revisar objetivos y metas, con ventajas directas sobre el negocio y la competitividad a largo plazo, en un contexto de compromiso con la mejora permanente.



O SEU RECONHECIMENTO É A MEDIDA DO NOSSO SUCESSO

Design, Inovação, Qualidade e Serviço são as linhas que nos orientam em todos os projetos que desenvolvemos. Esta aposta tem merecido o reconhecimento do mercado nacional e internacional com a atribuição de várias distinções:

Prémio Europeu de Gestão de Design (DME AWARD) – única empresa do setor cerâmico a nível europeu a receber esta distinção promovida pela Comissão Europeia Pro Inno Initiative (2);

Prémio Europeu de Iniciativa Empresarial – com o projeto “Best Practices in Research and Innovation”, em parceria com a Universidade de Aveiro;

Troféu ALFA DE ORO – atribuído à Coleção Light pela Sociedade Espanhola de Cerâmica e Vidro (3);

Prémio Empresa Eficiente na 1ª edição dos Prémios Energy Efficiency Awards Portugal 2010 – no âmbito do estudo do Barómetro da Eficiência Energética;

Prémio de Inovação para a Sustentabilidade – “European Business Awards for the Environment”;

Prémio Gestão Global de Design – atribuído pelo Centro Português de Design;

Prémio de Design de Produto – atribuído ao Porcelanato Revigrés no âmbito dos Prémios Nacionais de Design (1);

Prémio Melhor Design de Pavimento – para o mosaico Aviz (Inglaterra);

Prémio Melhor Marca de Azulejos e Mosaicos – na Exposição Internacional LifeStyle Europe;

Prémio Inovação: Revigrés Solarplus;

Prémio Inovação: Health Care Tiles;

Prémio Inovação: Coleção Metallic;

Prémio Inovação: Coleção Textures (4);

Prémio Inovação: Coleções de Autor ART - Coleção Doiro (5);

Prémio Inovação: Projeto Ardósia (eco-revestimento);

Selo de Design.

A Revigrés é reconhecida pelo Centro Português de Design como um case study de “boas práticas de gestão do design”, tendo integrado a exposição “Estudos de Casos de Design”.

A Revigrés é, também, a única empresa cerâmica incluída no livro “Best of 180 Produtos de Design Portugêses”.

Empresa distinguida pela Associação Industrial Portuguesa como um caso de referência de Internacionalização das Empresas Portuguesas.

Empresa reconhecida pela AICEP, como Marca Certificada “Portugal Trade”, que distingue produtos portugueses de excelência e identidade única.

Empresa nomeada para os GREEN PROJECT AWARDS pelas boas práticas em projetos que promovem o desenvolvimento sustentável.

YOUR RECOGNITION IS THE BENCHMARK OF OUR SUCCESS

Design, Innovation, Quality and Service are our guiding principles in every project. This commitment has been recognized in national and international markets by a number of awards:

Design Management Europe (DME) award – the only company in the European ceramics sector to receive this distinction from the European Commission’s Pro Inno Initiative (2);

European Enterprise Award – with the project “Best Practices in Research and Innovation” in partnership with the University of Aveiro;

ALFA DE ORO (Golden Alpha) trophy – given to the Light Collection by the Spanish Ceramic and Glass Society (3);

Efficient Company on the 1st edition of the Energy Efficiency Awards Portugal 2010 – in the scope of the Energy Efficiency Barometer;

European Business Awards for the Environment;

Global Design Management award – given by the Portuguese Design Centre;

Product Design Award – by the National Design Awards (1);

Best Floor Tile Design – award for the Aviz tile (England);

Best Tile and Mosaic Brand – at the LifeStyle Europe International Exhibition;

Innovation Award: Revigrés Solarplus;

Innovation Award: Health Care Tiles;

Innovation Award: Metallic Collection;

Innovation Award: Textures Collection (4);

Innovation Award: Doiro Author’s Collections (5);

Innovation Award: Slate Project (eco-tile);

Design Seal.

The Portuguese Design Centre has recognised Revigrés as a case study for ‘good practices in design management’ in the exhibition ‘Design Case Studies’.

Revigrés is also the only ceramics company featured in the book ‘Best of - 180 Produtos de Design Portugêses’.

Company distinguished by the Associação Industrial Portuguesa (Portuguese Industrial Association) as a reference case for the internationalisation of Portuguese companies.

Company recognised by the Portuguese Investment and Foreign Trade Agency (AICEP) as a certified “Portugal Trade” brand, which acknowledges Portuguese products of excellence and unique identity.

Company nominated for the GREEN PROJECT AWARDS, in recognition of its good practices in projects promoting sustainable development.

VOTRE RECONNAISSANCE EST LA MESURE DE NOTRE RÉUSSITE

Le design, l’innovation, la qualité et le service sont les points forts qui nous guident dans tous les projets que nous développons. Ce pari a mérité la reconnaissance du marché national et international, avec l’attribution de diverses distinctions :

Prix européen de gestion du design (DME AWARD) – seule entreprise du secteur de la céramique au niveau européen qui a reçu cette distinction instituée par la Commission Européenne Pro Inno Initiative (2);

Prix européen de l’entrepreneuriat – pour le projet « Meilleures pratiques en matière de Recherche et Innovation », en partenariat avec l’Université d’Aveiro;

Trophée ALFA DE ORO – décerné à la collection Light par la Société espagnole de la céramique et du verre – SECV (3);

Entreprise Performante dans la 1ère édition des Prix Energy Efficiency Awards Portugal 2010 – dans le cadre de l’étude sur le Baromètre de l’Efficacité Energétique;

European Business Awards for Environment – Prix d’Innovation décerné aux entreprises qui défendent le développement durable;

Prix gestion globale de design – attribué par le Centre Portugais de Design;

Prix de design de produit – dans le cadre des Prix nationaux de design, décerné par le Centre Portugais de Design (1);

Prix meilleur design de revêtement de sol – pour la mosaïque Aviz (Angleterre);

Prix meilleure marque de carrelage mural et de mosaïque – à l’Exposition internationale LifeStyle Europe;

Prix Innovation: Revigrés Solarplus;

Prix Innovation: Health Care Tiles;

Prix Innovation: Collection Metallic;

Prix Innovation: Collection Textures (4);

Prix Innovation: Collections d’auteur Doiro (5);

Prix Innovation: Projet Ardósia (éco-revêtement);

Timbre de Design.

Revigrés est reconnue par le Centre Portugais de Design comme un cas d’étude de « bonnes pratiques de gestion du design » et elle a participé à l’exposition « Etudes de cas de design ».

Revigrés est également la seule entreprise de céramique mentionnée dans le livre « Best of 180 Produtos de Design portugêses » (les meilleurs 180 produits de design portugais)

Entreprise distinguée par l’Association Industrielle Portugaise comme un cas de référence de l’internationalisation des entreprises portugaises.

Entreprise reconnue par l’AICEP, l’agence portugaise pour l’investissement et le commerce externe, comme marque certifiée «Portugal Trade», qui distingue les produits portugais d’excellence et d’identité unique.

Entreprise nommée pour les GREEN PROJECT AWARDS en reconnaissance pour ses bonnes pratiques dans des projets qui encouragent le développement durable.

IHRE ANERKENNUNG IST DAS MASS UNSERES ERFOLGES

Design, Innovation, Qualität und Service sind unsere Leitlinien bei allen unseren Projekten. So konnten wir auf den nationalen und internationalen Märkten durch die Verleihung verschiedener Auszeichnungen Anerkennung finden:

Europäischer Preis für Designmanagement (DME AWARD) – Europaweit das einzige Unternehmen der Keramikbranche mit dieser Auszeichnung der Europäischen Kommission Pro Inno Initiative (2);

Europäischen Unternehmerpreises – mit dem Projekt “Bewährte Methoden in Forschung und Innovation”, in Zusammenarbeit mit der Universität von Aveiro;

ALFA DE ORO, für die Kollektion “Light”, verliehen von der Spanischen Gesellschaft für Glas und Keramik – SECV (3);

Empresa Eficiente [Effiziente Firma] in der ersten Ausgabe der Prämien **Energy Efficiency Awards Portugal 2010** – im Rahmen der Barometer-Studie zur energetischen Effizienz;

Ausgezeichnet mit den Business Awards for Environment – Prämien für Innovation im Rahmen der Nachhaltigkeit;

Preis für Globales Designmanagement – verliehen vom Portugiesischen Zentrum für Design;

Preis für Produktdesign im Rahmen der Nationalen Designpreise – die vom Portugiesischen Zentrum für Design verliehen wurden (1);

Bestes Design für Bodenplatten – für das Modell Aviz (England);

Beste Marke für Fliesen und Platten – bei der Internationalen Ausstellung LifeStyle Europe;

Innovationspreis: Revigrés Solarplus;

Innovationspreis: Health Care Tiles;

Innovationspreis: Kollektion Metallic;

Innovationspreis: Kollektion Textures (4);

Innovationspreis: Kollektion Doiro (5);

Innovationspreis: Projekt “Ardósia” (Öko-Fliese);

Design-Siegel.

Revigrés wird vom Portugiesischen Zentrum für Design als Fallstudie der vorbildlichen Parktiken ausgewiesen und nahm an der Ausstellung “Fallstudien für Design” teil.

Revigrés ist ausserdem das einzige Unternehmen aus der Keramikbranche, das in die Liste “Die 180 besten portugiesischen Designprodukte” aufgenommen wurde.

Auszeichnung des Portugiesischer Industrieverband – als Referenzunternehmen für die Internationalisierung Portugiesischer Unternehmen.

Auszeichnung der AICEP als Zertifizierte Marke “Portugal Trade”, für sehr gute und einzigartige portugiesische Produkte.

Nominierung für die GREEN PROJECT AWARDS als Ausdruck der Anerkennung vorbildlicher Geschäftspraktiken bei Projekten zur Förderung nachhaltiger Entwicklungen.

SU RECONOCIMIENTO ES LA MEDIDA DE NUESTRO ÉXITO

Diseño, innovación, calidad y servicio son las líneas de actuación en los proyectos que desarrollamos. Esta apuesta ha merecido el reconocimiento del mercado nacional e internacional, con la obtención de varias distinciones:

Premio Europeo de Gestión de Diseño (DME AWARD) – Revigrés es la única empresa del sector cerámico a nivel europeo distinguida con una mención honrosa (2);

Premios Europeos de Iniciativa Empresarial – por el proyecto Mejores Prácticas en Investigación e Innovación, en colaboración con la Universidad de Aveiro;

Trofeo ALFA DE ORO – Concedido a la Colección Light por la Sociedad Española de Cerámica y Vidrio. Es la primera vez desde 1977 que este premio recae en una empresa extranjera (3);

Empresa Eficiente en la 1ª edición de los Premios Energy Efficiency Awards Portugal 2010 – en el ámbito del estudio del Barómetro de Eficiencia Energética;

Premios de Innovación a la Sostenibilidad – European Business Awards for Environment;

Premio Gestión Global de Diseño – Concedido por el Centro Portugués de Diseño;

Premio de Diseño de Producto – Inserido en los Premios Nacionales de Diseño para el Porcelanato Revigrés (1);

Premio Mejor Diseño de Pavimento – Concedido al mosaico Aviz (Inglaterra);

Premio Mejor Marca de Azulejos y Mosaicos – Inserido en la Exposición Internacional LifeStyle Europe;

Premio Innovación: Revigrés Solarplus;

Premio Innovación: Health Care Tiles;

Premio Innovación: Colección Metallic;

Premio Innovación: Colección Textures (4);

Premio Innovación: Colecciones de Autor Doiro (5);

Premio Innovación: Proyecto “Ardósia” (ecorevestimiento);

Sello de Diseño.

Revigrés ha sido reconocida por el Centro Portugués de Diseño como un caso de estudio de “buenas prácticas de gestión del diseño”, integrando la exposición “Estudios de Casos de Diseño”.

Revigrés es también la única empresa cerámica a incorporar el libro “Best of 180 Produtos de Design Portugêses”.

Empresa distinguida por la AIP (Asociación Industrial Portuguesa) como un caso de referencia de internacionalización de las empresas portuguesas.

Revigrés es también una empresa reconocida por la AICEP, la agencia portuguesa para la inversión y el comercio exterior, como Marca Certificada “PortugalTrade”, que reconoce los productos portugueses de excelencia e identidad única.

Empresa nominada para los GREEN PROJECT AWARDS, en reconocimiento por las buenas prácticas en proyectos que promueven el desarrollo sostenible.



COLEÇÕES DE DESIGN

A Revigrés oferece variadas soluções decorativas que acompanham permanentemente as novas tendências de cor, de materiais e texturas.

É neste sentido que desenvolve, constantemente, novas coleções de produtos, assentes em projetos originais, criativos, de Design exclusivo, das quais se destacam:

COLEÇÕES TEMÁTICAS:

Óbidos e **Buçaco** – coleções com inspiração na tradição artística do mosaico cerâmico;
Descobrimentos Portugueses – coleção alusiva à Expo 98 e à vocação marítima do país;
The Best Of;
ICON – inspirada nas referências do artesanato português;
Textures – coleção desenvolvida com base em diversas texturas: papel reciclado, palha, bambu, rafia, linho, seda, tafetá, fios e metal;
Our Tiles are Green – com o slogan da Cerâmica Amiga do Ambiente;
Zen – de inspiração nos materiais naturais: madeira, pedra, mármore e bambú;
Disco – com cores elétricas: um convite à festa. Time to shine!;
Lifestyle Sustentável – inclui Revigrés Light, Health Care Tiles e Solar Tiles;
Nature Prints – onde se apresentam alternativas aos materiais naturais: proteger o futuro, é natural;
Urban Signs – uma reflexão sobre o crescimento dos centros urbanos a nível mundial e o impacto na construção sustentável e nas cidades do futuro.

COLEÇÕES DE AUTOR:

Galáxia – projeto do arquiteto Tomás Taveira.
Atitudes – projeto de seis artistas plásticos (pintores, escultores, ceramistas).
ART – projeto de artistas plásticos com inspiração na região do Douro, Património Mundial.
Fashion-Ceramic – projeto da arquiteta Alena Agafonova.
Traços de Mestre – projeto do mestre Júlio Resende.
Eclectic – projeto do designer Mauro Comastri.

COLEÇÕES DO CONCURSO NACIONAL DE DESIGN:

Coleções resultantes do patrocínio do Concurso Nacional de Design, destinado a jovens dos 18 aos 35 anos. A Revigrés participa desde a 1ª edição, em 1997, em colaboração com a Fundação da Juventude.

DESIGN COLLECTIONS

Revigrés offers various décor solutions that keep constant pace with the latest trends of colour, materials and textures.

This is why Revigrés constantly develops new product collections based on original and creative concepts of exclusive design, including:

THEMATIC COLLECTIONS:

Óbidos and **Buçaco** – collections inspired by the artistic tradition of ceramic mosaic;
Portuguese Discoveries – a collection referring to Expo 98 and the country's maritime vocation;
The Best Of;
ICON – inspired by references of Portuguese craftsmanship;
Textures – a collection based on various textures: recycled paper, straw, bamboo, raffia, linen, silk, taffeta, fibres and metal;
Our Tiles are Green – with the Environmental Friendly Ceramics slogan;
Zen – inspired by natural materials: wood, stone, marble and bamboo;
Disco – with electric colours: an invitation to party. Time to shine!;
Sustainable Lifestyle – includes Revigrés Light, Health Care Tiles and Solar Tiles;
Nature Prints – wich presents alternatives to natural materials: protecting the future is natural;
Urban Signs – a reflexion about the growth of urban centres worldwide and the impact on sustainable construction and the future cities.

AUTHOR'S COLLECTIONS:

Galáxia – a project by the architect Tomás Taveira.
Attitudes – a project by six plastic artists (painters, sculptors, ceramicists).
ART – project by some plastic artists inspired by the Douro Region, World Heritage.
Fashion-Ceramic – a project by the architect Alena Agafonova.
Traços de Mestre (Strokes of Genius) – a project by the master Júlio Resende.
Eclectic – a project by the designer Mauro Comastri.

COLLECTIONS FOR THE NATIONAL DESIGN COMPETITION:

Collections resulting from the company's sponsorship of the National Design Competition for young designers from 18 to 35 years old. Revigrés participates from the first edition, in 1997, in collaboration with the Youth Foundation.

DESIGN DE COLLECTIONS

Revigrés offre des solutions décoratives variées qui suivent en permanence les nouvelles tendances en matière de couleurs, de matériaux et textures.

C'est pourquoi elle développe constamment de nouvelles collections de produits sous-tendues par des projets originaux, créatifs, au design exclusif, parmi lesquels:

COLLECTIONS THÉMATIQUES:

Óbidos et **Buçaco** – collections inspirées de la tradition de l'art de la mosaïque céramique;
Découvertes portugaises – collection faisant allusion à l'Expo 98 et à la vocation maritime du pays;
The Best Of;
ICON – inspirée des références de l'artisanat portugais;
Textures – collection développée à partir de diverses textures: papier recyclé, paille, bambou, raphia, lin, soie, taffetas, fils et métal;
Our Tiles are Green – avec le slogan de la « céramique amie de l'environnement »;
Zen – inspirée des matériaux naturels comme le bois, la pierre, le marbre et le bambou;
Disco – avec des couleurs électriques: une invitation à la fête; Time to shine!;
Lifestyle durable – inclut Revigrés Light, Health Care Tiles et Solar Tiles;
Nature Prints – présente des alternatives aux matériaux naturels: protéger l'avenir, c'est naturel;
Urban Signs – une reflexion sur la croissance des centres urbains au niveau mondial et l'impact sur la construction durable et sur les villes de l'avenir;

COLLECTIONS D'AUTEUR:

Galáxia – projet de l'architecte Tomás Taveira,
Atitudes – projet de six artistes plastiques (peintres, sculpteurs, céramistes),
ART – projet d'artistes plastiques inspiré par la région du Douro, patrimoine mondial,
Fashion-Ceramic – projet de l'architecte Alena Agafonova,
Traços de Mestre – projet du maître Júlio Resende,
Eclectic – projet du designer Mauro Comastri.

COLLECTIONS DU CONCOURS NATIONAL DE DESIGN:

Collections qui résultent du parrainage du Concours National de Design, destiné aux jeunes de 18 à 35 ans. Revigrés participe depuis la 1ère édition, en 1997, en collaboration avec la Fondation de la Jeunesse.

KOLLEKTIONEN UND DESIGN

Revigrés bietet verschiedene Dekore, die fortlaufend die neuesten Farbtenendenzen, Material- und Strukturtrends begleiten.

In diesem Sinne werden ständig neue Produktkollektionen auf originellem, kreativen und exklusiven Design entwickelt, von denen wir folgende hervorheben möchten:

THEMENKOLLEKTIONEN:

Óbidos und **Buçaco** – Kollektionen inspiriert an der künstlerischen Tradition der Kachel-Mosaik;
Descobrimentos Portugueses – Kollektion, die sich an die Expo 98 und die Geschichte der Seefahrt des Landes anlehnt;
The Best Of;
ICON – inspiriert an den Referenzen des portugiesischen Handwerks;
Textures – Kollektion, die auf Basis verschiedener Texturen entwickelt wurde: recyceltes Papier, Stroh, Bambus, Bast, Leinen, Seide, Taft, Fäden und Metall;
Our Tiles are Green – mit dem Slogan der umweltfreundlichen Kachel;
Zen – inspiriert an natürlichen Materialien: Holz, Stein, Marmor und Bambus;
Disco – mit "elektrischen" Farben: eine Einladung zum Fest. Time to shine!;
Lifestyle Sustentável – beinhaltet Revigrés Light; Health Care Tiles und Solar Tiles;
Nature Prints – wo Alternativen zu natürlichen Materialien präsentiert werden: die Zukunft zu schützen ist natürlich;
Urban Signs – Reflexion über das weltweite Wachstum der urbanen Zentren und der Einfluss auf die nachhaltige Konstruktion und die Städte der Zukunft.

AUTORENKOLLEKTIONEN:

Galáxia – Projekt des Architekten Tomás Taveira.
Atitudes – Projekt von sechs Künstlern (Maler, Skulptoren, Keramik-Künstler).
ART – Projekt von Künstlern mit Inspiration an der Douro-Region, Weltkulturerbe.
Fashion-Ceramic – Projekt der Architektin Alena Agafonova.
Traços de Mestre – Projekt des Meisters Júlio Resende.
Eclectic – Projekt des Designers Mauro Comastri.

KOLLEKTIONEN FÜR DEN NATIONALEN DESIGNWETTBEWERB:

Diese Kollektionen sind das Ergebnis der Förderung des Nationalen Designwettbewerbs für junge Designer zwischen 18 und 35 Jahren seit der ersten Ausschreibung im Jahre 1997 in Zusammenarbeit mit der Jugendstiftung "Fundação da Juventude".

COLECCIONES DE DISEÑO

Revigrés ofrece variadas soluciones decorativas que acompañan en permanência las nuevas tendencias del color, materiales y texturas.

En ese sentido, Revigrés apuesta por el desarrollo continuo de nuevas colecciones de productos, basadas en proyectos originales, criativos y de diseño exclusivo, entre los cuales se destacan:

COLECCIONES TEMÁTICAS:

Óbidos y **Buçaco** – colecciones con inspiración en la tradición artística del mosaico cerámico;
Descubrimientos Portugueses – colección inspirada en la Expo 98 y en la vocación marítima del país;
The Best Of;
ICON – con referencias a la artesanía portuguesa;
Textures – colección basada en diversas texturas: papel reciclado, paja, bambú, rafia, lino, seda, tafetán, hilo y metal;
Our Tiles are Green – con el eslogan de la Cerámica Respetuosa con el Medio Ambiente;
Zen – de inspiración en materiales naturales: madera, piedra, mármol y bambú;
Disco – con colores eléctricos: una invitación a la fiesta. Time to shine!;
Lifestyle Sostenible – incluye Revigrés Light; Health Care Tiles y Solar Tiles;
Nature Prints – donde se presentan alternativas a los materiales naturales: proteger el futuro, es natural;
Urban Signs – reflejando el crecimiento de los centros urbanos a nivel mundial, y el impacto en la construcción sostenible y en las ciudades del futuro.

COLECCIONES DE AUTOR:

Galaxia – proyecto del arquitecto Tomás Taveira.
Actitudes – proyecto de seis artistas plásticos (pintores, escultores, ceramistas).
ART – proyecto de diversos artistas plásticos con inspiración en la región del Duero, Patrimonio Mundial.
Fashion-Ceramic – proyecto de la arquitecta Alena Agafonova.
Huellas de Maestro – proyecto del maestro Júlio Resende.
Eclectic – proyecto del diseñador Mauro Comastri.

COLECCIONES DEL CONCURSO NACIONAL DE DISEÑO:

Resultantes del patrocinio del Concurso Nacional de Diseño (destinado a jóvenes entre los 18 y 35 años). Revigrés participa desde la 1ª edición, en 1997, en colaboración con la Fundación de la Juventud.

